

Distr.
LIMITED

A/AC.105/L.216
8 June 1998
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

الجمعية العامة



لجنة استخدام الفضاء الخارجي
في الأغراض السلمية
الدورة الحادية والأربعون
٣ - ١٢ حزيران/يونيه ١٩٩٨

مشروع تقرير الدورة الحادية والأربعين

أولا - مقدمة

١ - عقدت لجنة استخدام الفضاء الخارجي في الأغراض السلمية دورتها الحادية والأربعين في مكتب الأمم المتحدة في فيينا من ٣ الى ... حزيران/يونيه ١٩٩٨ . وتألف مكتب اللجنة على النحو التالي :

الرئيس : أ. ر. راو (الهند)

نائب الرئيس : رايمونديو غونزاليز (شيلي)

النائب الثاني للرئيس/المقرر*:

وترد في الوثائق COPUOS/T.443 الى __4 المحاضر الحرفية غير المنقحة لجلسات اللجنة .

* في الجلسة الافتتاحية ، أبلغ الرئيس اللجنة بأنه تلقى اشعاراً مفاده أن مسلم القباچ (المغرب) يتعذر عليه اتمام فترة ولايته التي تدوم ثلاثة أعوام كـنائب ثان للرئيس/مقرر للجنة .

جلسات الهيئتين الفرعيتين

٢ - عقدت اللجنة الفرعية العلمية والتقنية دورتها الخامسة والثلاثين في مكتب الأمم المتحدة في فيينا من ٩ إلى ٢٠ شباط/فبراير ١٩٩٨ برئاسة ديترش ركس (ألمانيا) . وصدر تقرير اللجنة الفرعية في الوثيقة A/AC.105/697 و Corr.1 .

٣ - وعقدت اللجنة الفرعية القانونية دورتها السابعة والثلاثين في مكتب الأمم المتحدة في فيينا من ٢٢ إلى ٣١ آذار/مارس ١٩٩٨ برئاسة فكلاف ميكولكا (الجمهورية التشيكية) . وصدر تقرير اللجنة الفرعية في الوثيقة A/AC.105/698 . وترد في الوثائق A/AC.105/C.2/1997/T/605-612 المحاضر الحرفية غير المنقحة لجلسات اللجنة الفرعية .

اقرار جدول الأعمال

٤ - أقرت اللجنة في جلستها الافتتاحية جدول الأعمال التالي :

- ١ - اقرار جدول الأعمال (بما في ذلك انتخاب المقرر) .
- ٢ - كلمة الرئيس .
- ٣ - التبادل العام للآراء .
- ٤ - سبل ووسائل الحفاظ على الفضاء الخارجي للأغراض السلمية .
- ٥ - الأعمال التحضيرية لمؤتمر الأمم المتحدة الثالث المعني باستكشاف الفضاء الخارجي واستخدامه في الأغراض السلمية (اليونيسبيس الثالث) التي اضطلعت بها اللجنة التحضيرية لليونيسبيس الثالث .
- ٦ - تقرير اللجنة الفرعية العلمية والتقنية عن أعمال دورتها الخامسة والثلاثين (A/AC.105/697 و Corr.1) .
- ٧ - تقرير اللجنة الفرعية القانونية عن أعمال دورتها السابعة والثلاثين (A/AC.105/698) .
- ٨ - الفوائد العرضية لتكنولوجيا الفضاء : استعراض الحالة الراهنة .

٩ - مسائل أخرى .

١٠ - تقرير اللجنة الى الجمعية العامة .

جيم - العضوية والحضور

٥ - وفقا لقرارات الجمعية العامة ١٧٢١ الفرع هاء (د - ١٦) المؤرخ ٢٠ كانون الأول/ديسمبر ١٩٦١ و ٣١٨٢ (د - ٢٨) المؤرخ ١٨ كانون الأول/ديسمبر ١٩٧٣ و ١٩٦/٣٢ الفرع باء المؤرخ ٢٠ كانون الأول/ديسمبر ١٩٧٧ و ١٦/٣٥ المؤرخ ٣ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٠ و ٣٣/٤٩ المؤرخ ٩ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٤ والمقرر ٣١٥/٤٥ المؤرخ ١١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٠ ، تألفت لجنة استخدام الفضاء الخارجي في الأغراض السلمية من الدول الأعضاء التالية : الاتحاد الروسي ، الأرجنتين ، اسبانيا ، استراليا ، اكوادور ، ألبانيا ، ألمانيا ، اندونيسيا ، أوروغواي ، أوكرانيا ، جمهورية ايران الاسلامية ، ايطاليا ، باكستان ، البرازيل ، البرتغال ، بلجيكا ، بلغاريا ، بنن ، بوركينا فاسو ، بولندا ، بيرو ، تركيا ، تشاد ، الجمهورية التشيكية ، الجمهورية العربية السورية ، جنوب أفريقيا ، رومانيا ، السنغال ، السودان ، السويد ، سيراليون ، شيلي ، الصين ، العراق ، فرنسا ، الفلبين ، فنزويلا ، فييت نام ، كازاخستان ، الكامرون ، كندا ، كولومبيا ، كينيا ، لبنان ، ماليزيا ، مصر ، المغرب ، المكسيك ، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية ، منغوليا ، النمسا ، النيجر ، نيجيريا ، نيكاراغوا ، الهند ، هنغاريا ، هولندا ، الولايات المتحدة الأمريكية ، اليابان ، يوغوسلافيا ، اليونان .

٦ - وقررت اللجنة ، في جلساتها ٤٤٣ و ٤٤٤ و ٤٤٧ ، أن تدعو ممثلي أندريجان وأنغولا وبوليفيا وتايلند وتونس والجزائر والجمهورية العربية الليبية وجمهورية كوريا وجمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية وسلوفاكيا وغواتيمالا وفنلندا والكرسي الرسولي وكوبا وكوستاريكا وكذلك جامعة الدول العربية ، بناء على طلب تلك الجهات ، الى حضور دورتها الحادية والأربعين والقاء بيانات أمامها ، حسبما يكون ذلك مناسباً ، على أساس ألا يمس ذلك طلبات أخرى من هذا النوع وألا ينطوي على أي قرار من اللجنة بشأن مركز تلك الجهات .

٧ - كما حضر الدورة ممثل الاتحاد الدولي للمواصلات السلكية واللاسلكية (الإيتو) .

٨ - وحضر الدورة أيضا ممثلون لوكالة الفضاء الأوروبية (الإيسا) والأكاديمية الدولية للملاحة الفلكية والاتحاد الدولي للملاحة الفلكية (الإيف) ورابطة القانون الدولي (الإيلا) والمنظمة الدولية للاتصالات الساتلية المتنقلة (انمارسات) والجمعية الدولية للمسح التصويري والاستشعار عن بعد وجامعة الفضاء الدولية والمنظمة الدولية للاتصالات السلكية واللاسلكية بواسطة السواتل (انتلسات) .

٩ - وترد في الوثيقة A/AC.105/XLI/INF/1 قائمة بالممثلين الذين حضروا الدورة .

المداولات

مكتب اللجنة

١٠ - أشارت اللجنة ، بعد أن علمت بأن مسلم القباج (المغرب) يتعذر عليه اتمام فترة ولايته كنائب ثان للرئيس/مقرر للجنة ، الى أن الاتفاق الذي تم التوصل اليه سنة ١٩٩٧ بشأن أساليب عمل اللجنة وهيئتها الفرعيتين^(١) والذي أقرته الجمعية العامة في قرارها ٥٦/٥٢ المؤرخ ١٠ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٧ ، ينص على أنه عندما يتعذر على أحد أعضاء المكتب انهاء فترة ولايته ، تعمد المجموعة الاقليمية التي تستأثر بالمنصب المعني الى تعيين مرشح لكي يقع انتخابه في بداية الدورة التي تلي مباشرة انتهاء فترة ولاية العضو المعني .

١١ - ولاحظت اللجنة أن المجموعة الأفريقية ستضطر الى تعيين مرشح لكي يحل محل مسلم القباج وأنه نظرا لضيق الفترة المتوفرة بين وقت الاشعار وبداية الدورة الحالية ، لم يتح لأعضاء المجموعة الأفريقية ما يكفي من الوقت للتشاور فيما بينها لتقديم مرشح . واتفقت اللجنة على مباشرة أعمالها مع ادراج البند المعنون "انتخاب المقرر" في جدول أعمالها والنظر في هذا البند عندما تنتهي المجموعة الأفريقية من مشاوراتها .

البيانات

١٢ - خصصت اللجنة جلستها ٤٤٣ و ٤٤٥ للتبادل العام للآراء ، وأدلى خلالهما ببيانات ممثلو الاتحاد الروسي والأرجنتين واسبانيا واكوادور وألمانيا واندونيسيا وأوكرانيا وايطاليا وباكستان والبرازيل وجمهورية ايران الاسلامية والجمهورية التشيكية وجمهورية كوريا ورومانيا والسويد وشيلي والصين وفرنسا وكندا وماليزيا والمغرب والمكسيك والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية ونيجيريا والهند وهنغاريا واليابان واليونان .

١٣ - وفي الجلسة ٤٤٣ ، أدلى مدير مكتب شؤون الفضاء الخارجي التابع للأمانة العامة للأمم المتحدة ببيان استعرض فيه الأعمال التي اضطلع بها المكتب طوال العام الماضي والوثائق المعروضة أمام اللجنة .

١٤ - وأدلى ببيانات أيضا ممثلو وكالة الفضاء الأوروبية والأكاديمية الدولية للملاحة الفلكية ورابطة القانون الدولية وانمارسات وانتلسات وكذلك الخبير في التطبيقات الفضائية التابع لمكتب شؤون الفضاء الخارجي . واستمعت اللجنة أيضا الى عروض خاصة قدمها كل من ممثل المعهد الأمريكي للملاحة الجوية والفلكية بشأن معرض الفضاء الخاص بمؤتمر اليونيسبيس الثالث ، وذلك في جلستها ٤٤٨ المنعقدة في ٨ حزيران/يونيه ١٩٩٨ ؛ وممثل الاتحاد الروسي بشأن تلوث الفضاء المحيط بالأرض من جراء الحطام الاصطناعي والطبيعي وذلك في جلستها ٤٤٩ ، المنعقدة في ٩ حزيران/يونيه ١٩٩٨ ؛ وممثل جامعة

الفضاء الدولية بشأن الأعمال التحضيرية لملتقى الشباب الذي سينظم أثناء مؤتمر اليونسبيس الثالث ، وذلك في جلستها ٤٥٠ المنعقدة في ٩ حزيران/يونيه ١٩٩٨ .

١٥ - وبعد أن نظرت اللجنة في مختلف البنود المعروضة عليها ، اعتمدت في جلستها ---- المعقودة في -- حزيران/يونيه ١٩٩٨ تقريرها الذي سترفعه الى الجمعية العامة والذي يتضمن التوصيات والقرارات المبينة أدناه .

ثانيا - التوصيات والقرارات

ألف - سبل ووسائل الحفاظ على الفضاء الخارجي للأغراض السلمية (البند ٤ من جدول الأعمال)

١٦ - وفقا للفقرة ٣٢ من قرار الجمعية العامة ٥٦/٥٢ ، واصلت لجنة استخدام الفضاء الخارجي في الأغراض السلمية نظرها ، على سبيل الأولوية ، في السبل والوسائل الكفيلة بالحفاظ على الفضاء الخارجي للأغراض السلمية ، آخذة في الاعتبار الآراء التي أبدت في دورتها الأربعين وفي الدورة الثانية والخمسين للجمعية العامة .

١٧ - ورأت اللجنة أن طلب الجمعية العامة ، الوارد في قرارها ٥٦/٥٢ ، بأن تواصل اللجنة النظر في ذلك البند على سبيل الأولوية ، وأن تقدم تقريرا عن ذلك الى الجمعية في دورتها الثالثة والخمسين ، يبين القلق الذي يشعر به المجتمع الدولي وضرورة تعزيز التعاون الدولي في استخدام الفضاء الخارجي في الأغراض السلمية ، مع مراعاة احتياجات البلدان النامية . ولوحظ أن للجنة ، من خلال عملها في الميادين العلمية والتقنية والقانونية ، دورا مهما ينبغي لها القيام به في كفالة الحفاظ على الفضاء الخارجي للأغراض السلمية . ويعتقد أعضاء اللجنة اعتقادا راسخا أنه ينبغي مواصلة الجهود المبذولة حاليا ، والتي من شأنها أن تعزز دور اللجنة في الحفاظ على الفضاء الخارجي للأغراض السلمية . ولوحظ أنه تقع على عاتق اللجنة مسؤوليات بشأن تدعيم الأساس الدولي لاستكشاف الفضاء الخارجي واستخدامه في الأغراض السلمية ، وهو يمكن أن يشمل ، في جملة أمور أخرى ، مواصلة تطوير قانون الفضاء الدولي ، بما في ذلك اعداد اتفاقات دولية تنظم مختلف التطبيقات العملية السلمية لعلوم وتكنولوجيا الفضاء ، حسب الاقتضاء . وأفيد بأن تعزيز التعاون الدولي في مجال استكشاف الفضاء الخارجي واستخدامه في الأغراض السلمية يعني أيضا ضرورة أن تقوم اللجنة نفسها بتحسين أساليب وأشكال عملها ، كلما اقتضى الأمر ذلك .

١٨ - وأعربت وفود عن الرأي الذي مفاده أنه ينبغي للجنة الاسهام في الحفاظ على الفضاء الخارجي للأغراض السلمية بتدعيم المضمون العلمي والتقني لعملها ، والتشجيع على توسيع وتعميق مجالات التعاون

على الصعيدين الاقليمي والدولي فيما بين جميع البلدان في مجال أنشطة الفضاء الخارجي . وارتأى أحد الوفود أنه ينبغي إيلاء اهتمام خاص في بعض هذه الأنشطة التعاونية لكل من ادارة الكوارث الطبيعية ، واستخدام التكنولوجيا الساتلية في أنشطة البحث والانقاذ العالمية ، والتطبيقات الطبية والبيولوجية لتكنولوجيا الفضاء .

١٩ - وأعرب عن الرأي الذي مفاده أن اللجنة أنشئت لكي تتناول على سبيل الحصر مسألة التعاون الدولي على استخدام الفضاء الخارجي في الأغراض السلمية وأن اللجنة الأولى التابعة للجمعية العامة ومؤتمر نزع السلاح هما الهيئتان المتعدتا الأطراف المختصتان بمعالجة مسألة نزع السلاح . وأعرب ذلك الوفد ايضا عن الرأي الذي مفاده أن هذا البند من جدول الأعمال حقق نتائج ملموسة في اللجنة وهيئتيها الفرعيتين ، وهي انشاء فريق عامل جامع داخل اللجنة الفرعية العلمية والتقنية يعنى بتقييم تنفيذ توصيات مؤتمر الأمم المتحدة الثاني المعني باستكشاف الفضاء الخارجي واستخدامه في الأغراض السلمية ، وازافة بنود جديدة الى جدول أعمال تلك اللجنة الفرعية ، وايجاد دوافع حافزة على وضع اللمسات الأخيرة على المبادئ المتعلقة باستشعار الأرض عن بعد من الفضاء الخارجي وازافة البند المتعلق بالفوائد العرضية لاستكشاف الفضاء الى جدول أعمال اللجنة .

٢٠ - وأعرب عن الرأي الذي مفاده أنه ينبغي للجنة أن تكمل الأعمال التي يجري الاضطلاع بها داخل مؤتمر نزع السلاح وأن تسهم فيها ، ذلك نظرا لتداخل مسألة استخدام الفضاء الخارجي في الأغراض السلمية والمسائل ذات الصلة بتجريد الفضاء الخارجي من السلاح .

٢١ - وأعرب عن الرأي الذي مفاده أن أحد سبل ترويج استخدام الفضاء الخارجي في الأغراض السلمية هو مشاركة عدد أكبر من البلدان في استكشاف الفضاء الخارجي والاستفادة من النتائج المتأتية من هذه الأنشطة ، وأن بلوغ هذا الهدف يقتضي النظر على سبيل الأولوية في انشاء قدرة محلية لدى الدول الأعضاء ، ولا سيما في البلدان النامية .

الحاشية

(١) تقرير لجنة استخدام الفضاء الخارجي في الأغراض السلمية ، الجمعية العامة ، الوثائق الرسمية ، الدورة الثانية والخمسون ، الملحق رقم ٢٠ (A/52/20) ، المرفق الأول .
